



**CAUTION: READ  
OPERATOR'S MANUAL  
BEFORE USE**

تحذير: اقرأ  
كتيب التعليمات بعناية  
قبل الاستعمال

Visit [www.hamiltonbeach-me.com](http://www.hamiltonbeach-me.com) for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes and tips!

يرجى زيارة الموقع الإلكتروني  
للإطلاع على [www.hamiltonbeach-me.com](http://www.hamiltonbeach-me.com)  
بأقي منتجات شركتنا، وعلى كتيبات طرق  
الاستخدام والعناية - إضافة إلى مجموعة من  
الوصفات الشهية

840266100

# Durathon™ Iron

## مكواة دوراثون™

**Hamilton  
Beach®**



English – Original Translation..... 2  
Arabic..... 16

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flat iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

## **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

1. **R**ead all instructions.
2. **T**his appliance is not intended for use, cleaning, or maintenance by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. **C**hildren should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. **C**leaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. **K**eeP the appliance and its cord out of reach of children.
5. **O**nly use iron for its intended use.
6. **T**o avoid the risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
7. **A**lways turn the iron to OFF (O) before plugging or unplugging the iron from the electrical socket. **N**ever pull on the cord to disconnect the iron from the electrical socket; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect the iron.
8. **D**o not let the cord touch hot surfaces. **L**et the iron cool completely before putting the iron away. **C**oil the cord loosely around the iron when storing.
9. **A**lways disconnect the iron from the electrical socket before filling the iron with water, emptying the water from the iron, and when the iron is not in use.
10. **D**o not operate the iron with a damaged cord or in the event the iron has been dropped or damaged or there are visible signs of damage or



it is leaking. **T**o avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. **T**ake it to a qualified serviceman for examination and repair. **I**ncorrect assembly might result in a risk of electric shock when the iron is used after reassembly.

**11. T**he iron must be used and rested on a stable surface.

**12. W**hen placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

**13. D**o not leave the iron unattended while the iron is connected or on an ironing board.

**14. B**urns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. **U**se caution when you turn a steam iron upside down—there might be hot water in the reservoir.

**15. T**o avoid a circuit overload, do not operate an iron on the same circuit with another high-wattage appliance.

**16. I**f an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the iron shall be used.

**A** cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. **C**are shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.

**17. T**his appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

**18. Y**our plug is provided with a 13-amp fuse approved by **ASTA** to **B.S. 1362**. **I**f you need a replacement fuse carrier, it must be replaced with the same colour-coded carrier with the same markings. **F**use covers and carriers can be obtained from approved service agents.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## **Other Consumer Safety Information**

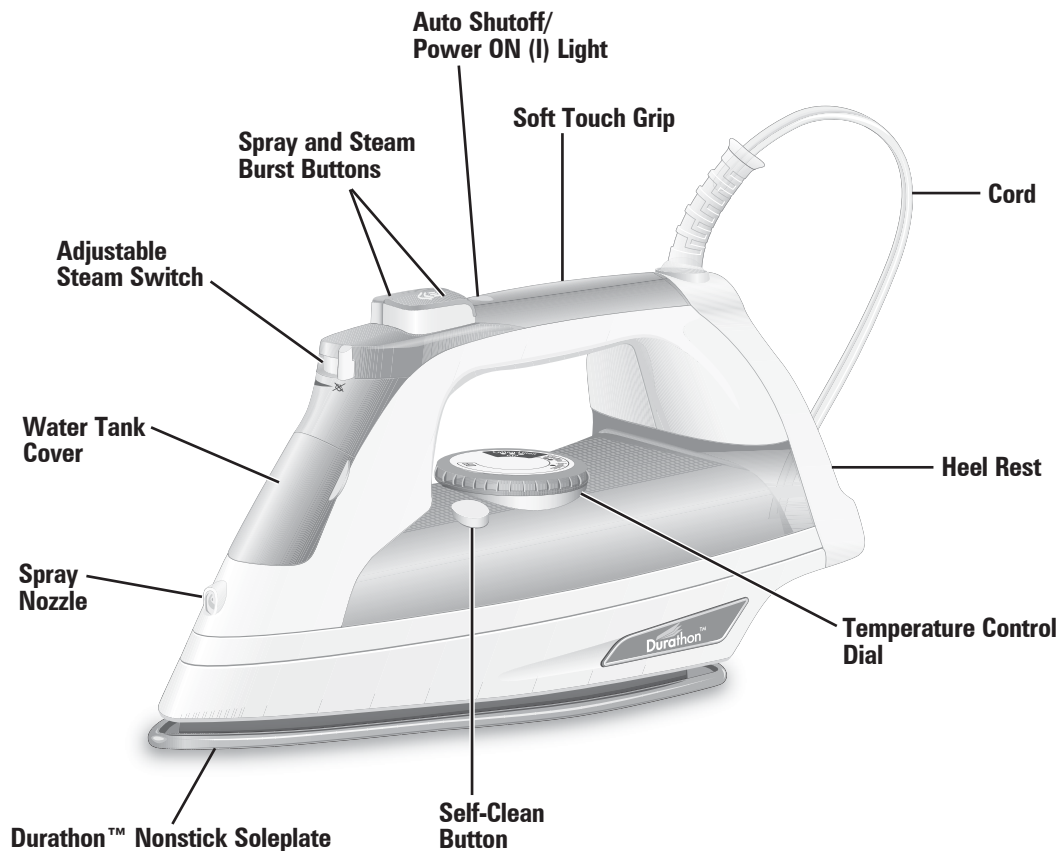
- Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.
- Do not iron or vertical-steam clothes that are being worn.
- Do not use vertical steam in the direction of people or pets.
- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- To clean steam vents before first use, prepare iron for steam ironing and then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. Press the Steam Burst button several times to clean the vents. Then follow the self-cleaning instructions on page 12.



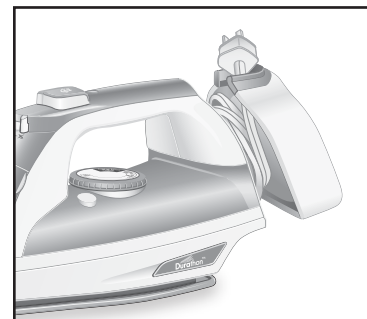
### **Recycling the Product at the End of Its Service Life**

The wheeled bin symbol marked on this appliance signifies that it must be taken over by a selective collection system conforming to the WEEE Directive so that it can be either recycled or dismantled in order to reduce any impact to the environment. The user is responsible for returning the product to the appropriate collection facility, as specified by your local code. For additional information regarding applicable local laws, please contact the municipal facility and/or local distributor.

# Parts and Features

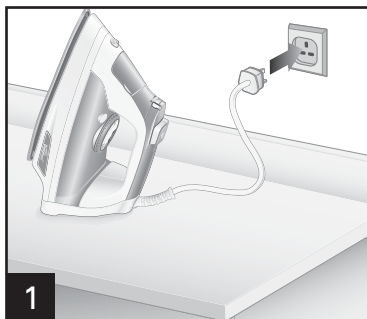


## *Optional Features* (on select models)



**Cord Wrap**

# How to Dry Iron



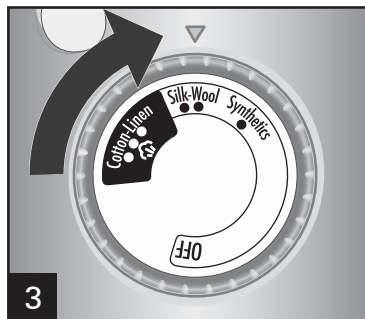
1

**NOTE:** Fully unwrap cord from cord wrap if provided.



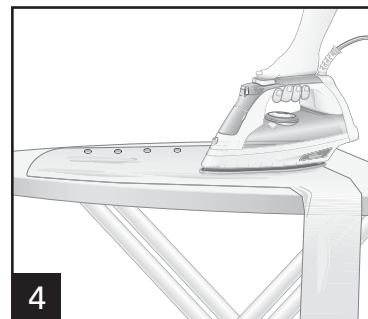
2

Set the Adjustable Steam Switch to (Dry Iron).

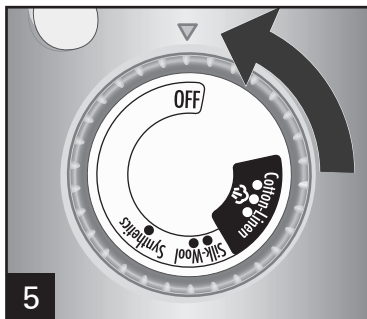


3

Turn Temperature Control Dial to desired temperature. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature.

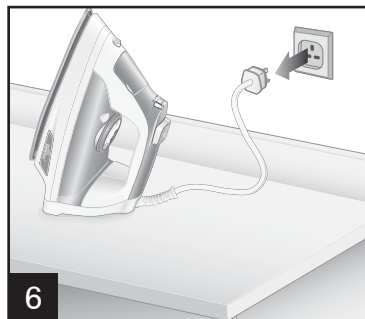


4



5

To turn iron off, turn Temperature Control Dial to OFF (O).



6

## POSITION SENSING/AUTO SHUTOFF

The iron will turn off automatically when left in the following positions. The Auto Shutoff time varies based on the iron's position.

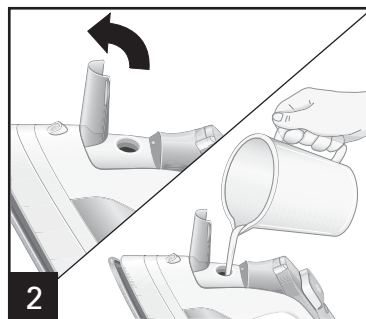
IRON POSITION		MOTIONLESS TIME
Resting on soleplate		30 seconds
Resting on either side		30 seconds
Resting on heel		15 minutes

**NOTE:** Moving the iron will reset the Auto Shutoff sensor.

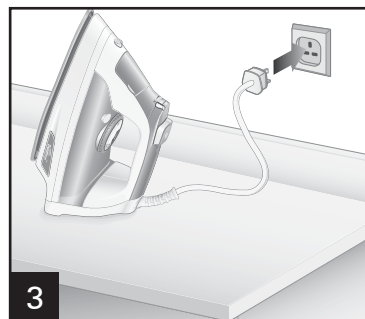
# How to Steam Iron



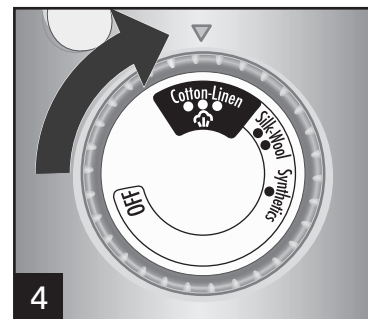
1 Set the Adjustable Steam Switch to (Dry Iron).



2



3



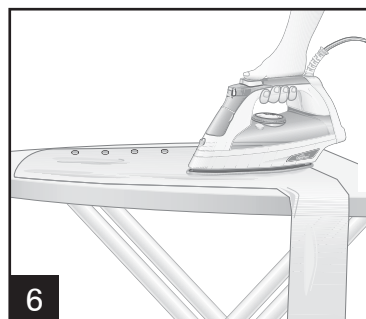
4

Turn Temperature Control Dial to desired fabric setting in the steam range. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature.

**WARNING! Burn Hazard:** Attempting to steam iron on a lower temperature setting or failing to allow the iron to preheat for 2 minutes can result in hot water dripping from the soleplate.

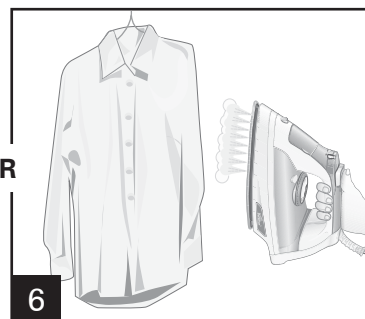


5 Set Adjustable Steam Switch to the desired steam level.



6

OR



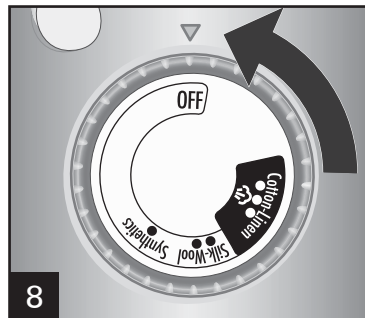
6

For vertical steaming, hold iron 6 inches (15 cm) from garment and do not allow hot soleplate to touch delicate garments. Press and release the Steam Burst Button to steam out wrinkles. Wait at least 5 seconds before pressing Steam Burst Button again.

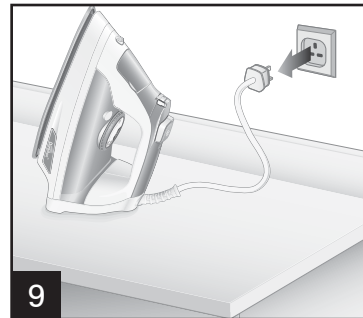
# How to Steam Iron (cont.)



7 To turn iron off, set Adjustable Steam Switch to (Dry Iron).



8 Turn the Temperature Control Dial to OFF (O).



9 Unplug iron.

## POSITION SENSING/AUTO SHUTOFF



The iron will turn off automatically when left in the following positions. The Auto Shutoff time varies based on the iron's position.

IRON POSITION		MOTIONLESS TIME
Resting on soleplate		30 seconds
Resting on either side		30 seconds
Resting on heel		15 minutes

**NOTE:** Moving the iron will reset the Auto Shutoff sensor.

# Fabric Setting Chart

**NOTICE:** To avoid garment damage, check garment label for fabric composition and ironing instructions.

Steam Setting	Temperature Setting	Ironing Instructions
 <b>Dry Iron</b>	OFF (O)	OFF (O)
	Synthetics • Low	Dry iron using spray if necessary.
 <b>Steam Range</b>	Silk, Wool •• Medium	Iron silk on wrong side.
	Cotton, Linen ••• High	For cotton, iron while still damp or use spray. For linen, iron fabric on wrong side.

# Garment Label Symbols

Fabric care labels on garments have symbols that show ironing instructions and recommended temperature settings. These symbols are shown below along with an explanation of their meaning.



Iron



High  
Temp  
Setting



Medium  
Temp  
Setting



Low Temp  
Setting



Do not iron



Do not use  
steam

# Tips for Best Ironing Results

## FABRIC FACTS AND LABELS:

Every fabric is different and should be treated accordingly. The label inside clothing or linens should recommend fabric care instructions that include ironing treatment. As a general rule, these instructions should be followed. If the fabric is a blend, use a low temperature setting. If you do not know what the content of the fabric is, use the lowest temperature first and test on an inside seam.

## PREPARE TO IRON:

1. Cover your ironing board with a padded, heat-resistant cover. Brush or wipe off any dust, dirt, or debris so it doesn't end up on your clothes.
2. To set the height of the ironing board, stand with your elbows bent at right angles; then drop your hands slightly so that your arms are in a comfortable position. Set the height of your ironing board to this height.
3. Check the soleplate (the surface of the iron that meets the fabric) for mineral deposits or scorched material before you begin ironing. If these deposits or minerals are left on the soleplate, they may end up on your clothes. Unsure? Test-glide the iron on a rag or old towel first.

**TEST KITCHEN TIP:** To clean an iron's soleplate, preheat the iron to the highest temperature setting and iron over a damp, 100% cotton cloth. This creates heavy steam that transfers grime from the soleplate to the cloth. Many irons have a Self-Clean Button. This will clean the steam holes, but it will not remove grime from the flat surface of the soleplate. **NOTE: Care should be used while cleaning; steam can burn.**

## FAST FACTS:

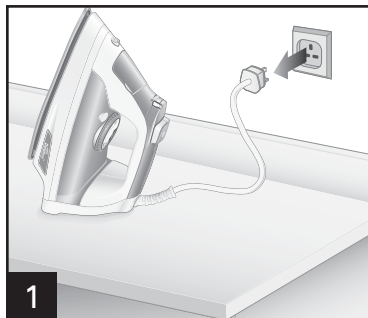
- Don't iron in a circular motion as this can stretch fabric. Instead, iron lengthwise.
- Natural fibers such as cotton and linen should be ironed slightly damp for faster, easier ironing. If they are completely dry, use maximum steam while ironing or mist them with water prior to ironing.
- Any portion of a garment that has 2 layers of fabric such as pockets, seams, collars, and cuffs should be ironed inside out first.
- To press a collar, iron from the points in using small strokes of the iron. After wrinkles are pressed out, crease the collar into place by hand—not with the iron. Treat French cuffs similarly, gently creasing by hand after ironing.

## IRONING VERSUS PRESSING:

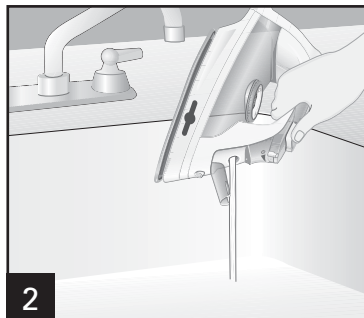
- You may have heard the terms "ironing" and "pressing" used interchangeably, but they are actually quite different. When ironing, you slide the iron back and forth over fabric. When pressing, the iron is placed and held on the fabric in one spot, lifted up, and this process is repeated until the areas that need attention are smooth. A "pressing" technique is helpful to avoid stretching fabrics.
- A pressing cloth can help reduce unwanted "shine" on fabrics. You can purchase a pressing cloth in the laundry care section, or a clean white dishtowel or 100% cotton pillowcase works equally well. You do not need to increase the recommended iron temperature when using a pressing cloth.



# Care and Cleaning



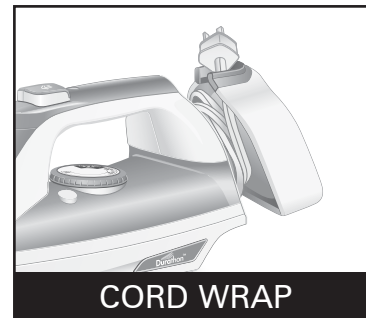
1 Allow iron to cool.



2 To empty water from iron, open the water tank cover and slowly tilt pointed end of iron over sink until water runs out.



3 Do not store iron laying flat on soleplate.



Optional feature on select models.

## Soleplate Care

To clean an iron's soleplate, preheat the iron to the highest temperature setting and iron over a damp, 100% cotton cloth. This creates heavy steam that transfers grime from the soleplate to the cloth. Many irons have a Self-Clean Button. This will clean the steam holes, but it will not remove grime from the flat surface of the soleplate.

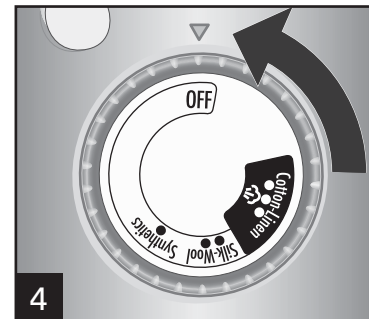
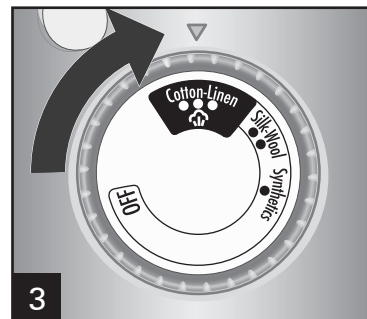
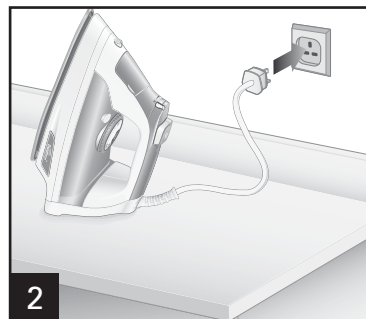
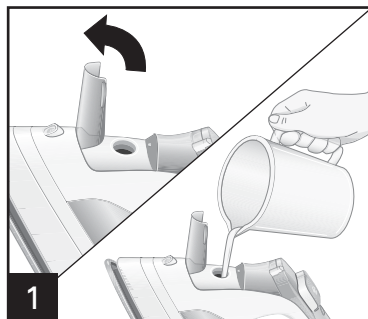
**NOTE:** Care should be used while cleaning; steam can burn.

**NOTICE:** To avoid damage to the iron soleplate:

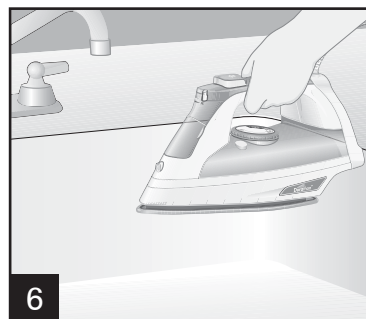
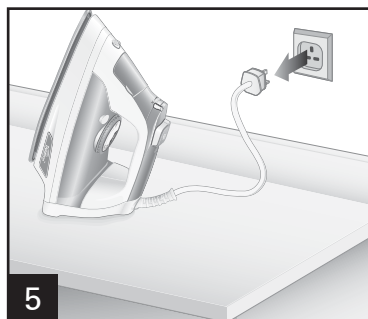
- Never iron over zippers, buttons, pins, metal rivets, or snaps, since they may scratch the soleplate surface.
- Allow the iron to cool and wipe with a soapy, soft damp cloth to clean occasional buildup on the soleplate. Never use abrasive cleaners or metal scouring pads, since they may scratch the surface.

# Self-Clean Feature

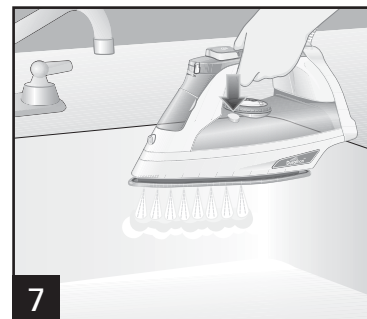
To keep the steam vents clear of any buildup, follow these instructions each time you iron using steam.



Turn Temperature Control Dial to **Cotton-Linen** ••• setting and let iron heat for 2 minutes.





Hold iron over sink.



Press and hold the Self-Clean Button until tank is empty.

# Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE
Iron won't heat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is iron plugged in and the socket working? Check socket by plugging in a lamp.</li> <li>• Is the Temperature Control Dial turned to a fabric setting?</li> <li>• Is the Auto Shutoff/Power ON Light illuminated? Move the iron to reset.</li> </ul>
Water is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not overfill the water tank.</li> <li>• Adjust steam to a lower setting.</li> <li>• If steam ironing, is the Adjustable Steam Switch in a steam position? Is the Temperature Control Dial in the steam range? Did the iron have enough time to preheat?</li> <li>• If dry ironing, make sure the Adjustable Steam Switch is in the  (Dry Iron) position.</li> </ul>
Iron won't steam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check water level.</li> <li>• Is the Adjustable Steam Switch in the  (Steam) position?</li> <li>• Has the iron had enough time to preheat?</li> <li>• Anti-drip feature will not allow steam when temperature setting is in the dry range.</li> </ul>
Iron leaves spots on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ALWAYS empty water tank after using. Water left in tank may discolor clothing and soleplate.</li> </ul>
Twisted cord.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the iron cord should become twisted, unplug iron and let cool. Hold iron cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of the iron cord.</li> </ul>
Wrinkles not removed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check Temperature Control Dial is set to correct fabric.</li> </ul>
Iron too hot/not hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check Temperature Control Dial and adjust to desired setting. Let iron cool down 5 minutes before continuing.</li> </ul>

# Notes

# Notes

## تعليمات مهمة للسلامة

عند استعمالك لمكواتك، يجب اتباع مجموعة من الخطوات الوقائية، وتجدها فيما يلي :

### اقرأ كل التعليمات

١- اقرأ كل التعليمات

٢- لا يجوز استخدام، تنظيف أو صيانة هذا الجهاز من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) يعانون من ضعف في القدرات الجسدية، الحسية أو العقلية، أو من نقص في الخبرة والمعرفة، إلا بوجود إشراف مباشر عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز

٣- لا يجوز قيام الأطفال بتنظيف أو صيانة الجهاز دون وجود مشرف

٤- حافظ على الجهاز وسلكه الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال

٥- استخدم المكواة فقط للغرض الذي صنعت من أجله

٦- للحماية من خطر الصدمات الكهربائية، لا تغمر المكواة في الماء أو في غيره من السوائل

قبل وصلها أو فصلها (O) OFF ٧- دائماً ضع المكواة على الوضعية عن مأخذ التيار الكهربائي. لا تسحب السلك الكهربائي لفصله عن المأخذ، بل قم بالإمساك بالمقبس وافصله عن مأخذ التيار الكهربائي

٨- لا تدع السلك الكهربائي ليلا مس السطوح الساخنة. تأكد من برودة المكواة قبل القيام بإبعادها. لف السلك الكهربائي حول المكواة ولكن دون شدة قبل تخزين المكواة

٩- دائماً افصل المكواة عن التيار الكهربائي قبل ملأها بالماء، أو إفراغ الماء منها، وعند عدم استعمال المكواة ١٠- لا تستخدم



المكواة في حال وجود تضرر في سلك الكهرباء، أو في حال سقوطها أو تضررها أو وجود علامات تضرر أو تسريب. لتجنب خطر الصدمات الكهربائية، لا تقم بتفكيك المكواة. خذها إلى شخص متخصص لاختبارها وصيانتها. التفكيك غير الصحيح قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية عند استعمالها بعد التفكيك

١١- يجب استعمال المكواة فوق سطح ثابت ومستوي

١٢- عند وضع المكواة على الحامل، تأكد من أن الحامل موجود على سطح ثابت

١٣- لا تترك المكواة بدون مراقبة إذا كانت موصولة بالتيار الكهربائي، أو فوق طاولة الكي

١٤- يمكن أن تتعرض للحروق عند لمس الأجزاء المعدنية الساخنة، الماء الساخن، أو البخار. توخى الحذر عند قلب المكواة رأساً على عقب، قد يكون مازال بعض الماء الساخن في الخزان

١٥- لتجنب حدوث قصر كهربائي، لا توصل جهاز ذو قدرة كهربائية عالية في نفس الدارة الكهربائية الموصول عليها هذا الجهاز

١٦- إذا كان من الضروري استخدام وصلة إضافية لسلك الكهرباء، القدرة الكهربائية لهذه الوصلة يجب أن تكون مساوية أو أكبر من القدرة الكهربائية للمكواة. إن استخدام وصلة ذات قدرة كهربائية أقل قد تسبب بحدوث حريق أو صدمة كهربائية بسبب ارتفاع درجة حرارتها. يجب توخي الحذر عند استخدام الوصلة، والتأكد من عدم سحها، أو قد يتعثر بها أحد

١٧- هذا الجهاز غير مصمم للتوصيل بأي نوع من أنواع المؤقت الخارجي أو أنظمة التحكم عن بعد

١٨- المقبس مزود بصمام كهربائي ١٣ أمبير موافق عليه من قبل عند الحاجة لاستبدال الصمام الكهربائي. ١٣٦٢ ASTA to B.S يجب استخدام صمام يحمل نفس لون العلامة ونفس

المواصفات. يمكن الحصول على الصمام الكهربائي من وكيل

## حافظ على هذا الكتيب



## معلومات أخرى عن سلامة المستهلك

- استعمال المكواة على طاولة الكي، الكي فوق سطوح أخرى قد يسبب بالإضرار به
- لا تقم بالكي أو بإطلاق البخار عمودياً على الملابس البالية
- لا تقم بإطلاق البخار عمودياً باتجاه الأشخاص أو الحيوانات
- عند الاستعمال الأول للمكواة، قد يظهر بعض الدخان. هذا الأمر سيتوقف ولا يدل على وجود خلل أو خطورة
- بعض المكايي تلتفظ المياه عند أول عدة استعمالات. يحدث هذا الأمر عندما تكون حجرة البخار قيد التكيف. سيتوقف ذلك بعد عدة استعمالات
- لتنظيف ثقب البخار قبل أول استعمال، حضر المكواة للكي بالبخار ثم قم بكي قطعة قماش قديمة لعدة دقائق بواسطة البخار. اضغط على زر نفث البخار عدة مرات لتنظيف الثقب. ثم اتبع تعليمات التنظيف الذاتي في الصفحة ١٢

### إعادة تدوير المنتج عند انتهاء مدة استخدامه

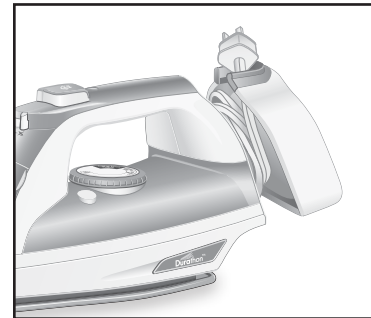
إن علامة سلة المهملات الموجودة على هذا الجهاز تدل على وجوب استخدام أحد أنظمة تجميع المواد الموافق عليها من دائرة WEEE حتى يتم إعادة تدويره أو تفكيكه بالشكل الذي يتناسب مع حماية البيئة. المستخدم مسؤول عن إعادة المنتج إلى منشآت التجميع المناسبة المعينة من قبل إدارتك المحلية. للمزيد من المعلومات حول القوانين المحلية، نرجو التواصل مع منشأة التجميع و/أو الموزع المحلي.



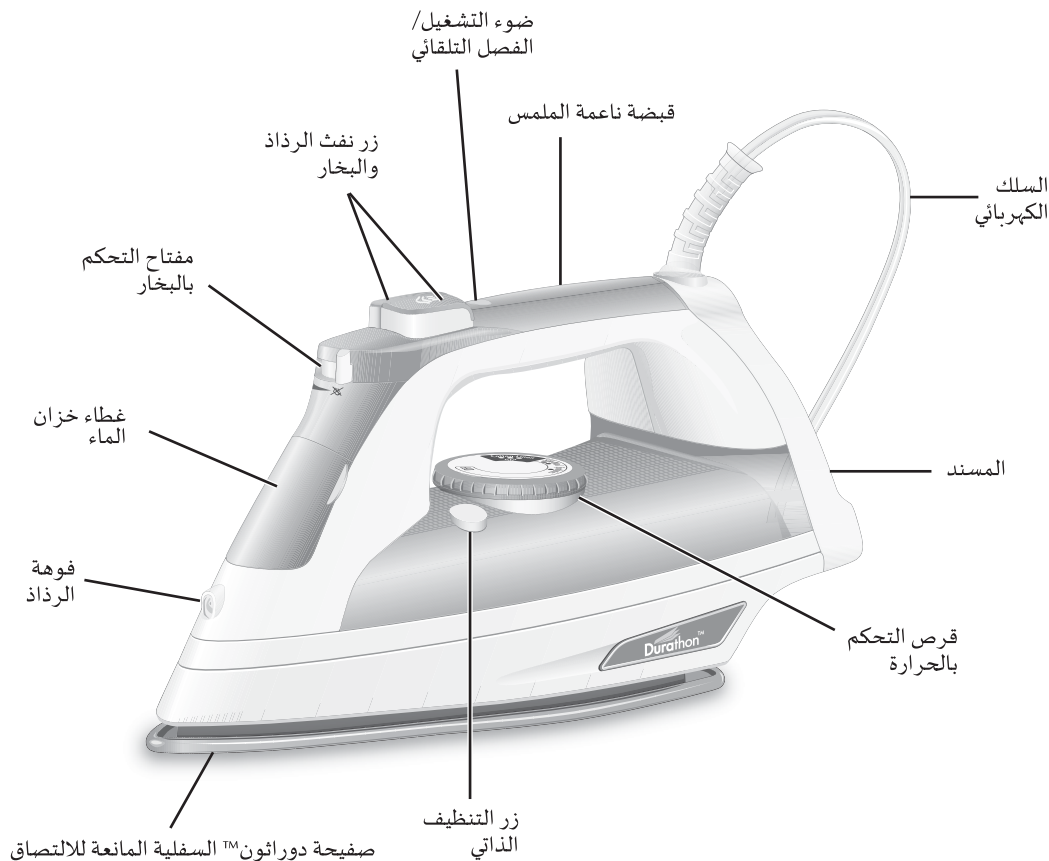


# الأجزاء والمواد

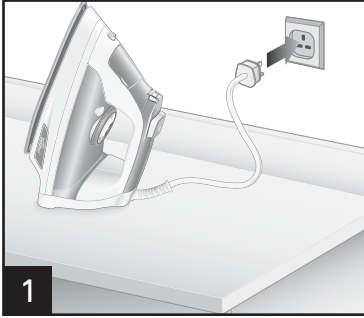
## مميزات اختيارية (في بعض النماذج)



لف السلك الكهربائي

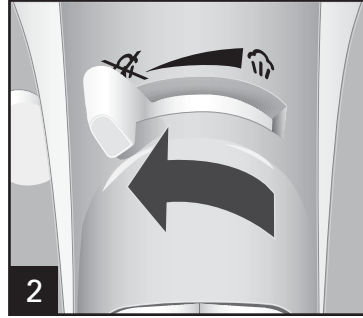


# الكيّ الجاف



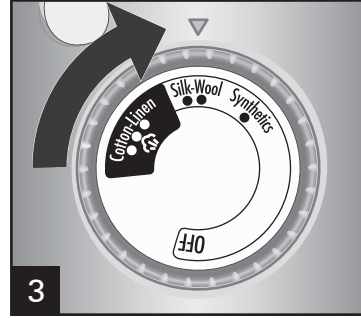
1

ملاحظة: قم بحل السلك الكهربائي كلياً من مكانه في حال كانت المكواة مزودة بمكان خاص للف السلك الكهربائي



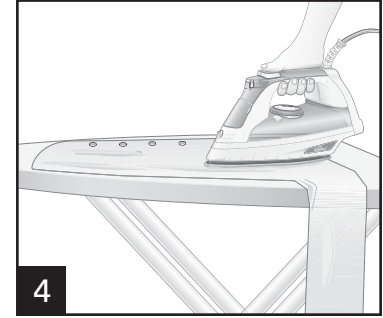
2

اختر (الكيّ الجاف) في مفتاح التحكم بالبخار

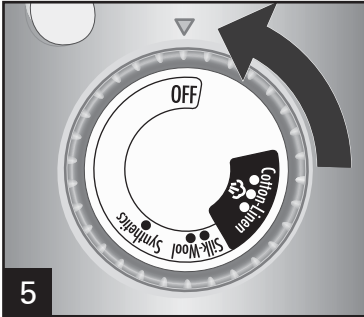


3

أدر قرص التحكم بالحرارة على الحرارة التي ترغب بها. انتظر 2 دقيقة حتى تصل المكواة إلى درجة الحرارة التي ترغب بها

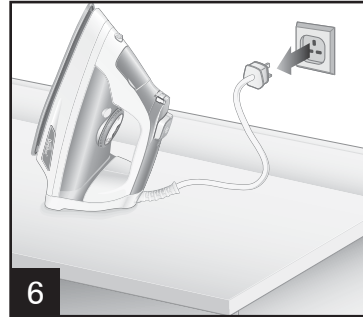


4



5

لإيقاف تشغيل المكواة، أدر قرص التحكم بالحرارة إلى (O) OFF



6

استشعار الوضعية / إيقاف التشغيل التلقائي

ستتوقف المكواة عن التشغيل تلقائياً إذا تركت على الوضعيات التالية. تختلف المدة اللازمة لإيقاف التشغيل باختلاف وضعية المكواة

زمن السكون

وضعية المكواة

٣٠ ثانية



ثابتة على الصفيحة السفلية

٣٠ ثانية



ثابتة على أحد جوانبها

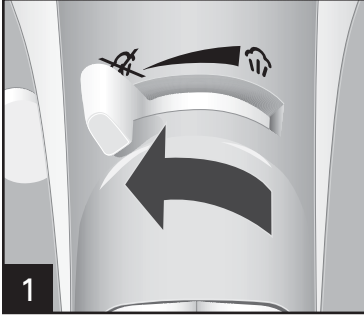
١٥ دقيقة



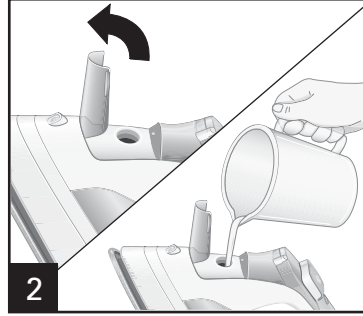
ثابتة على المسند

ملاحظة: تحريك المكواة سيقوم بإعادة ضبط حساس إيقاف التشغيل التلقائي

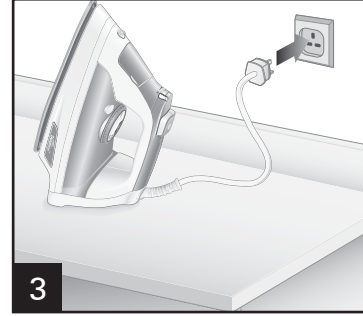
# الكَيّ بالبخر



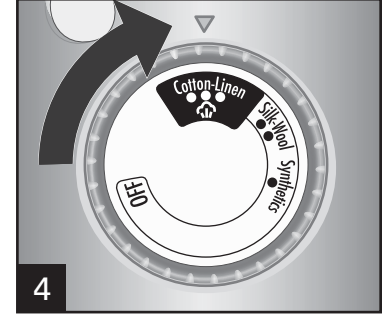
اختر (الكَي الجاف) في مفتاح التحكم بالبخر



2



3

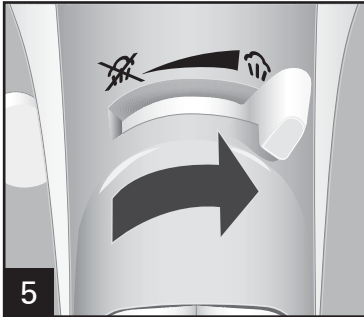


4

أدر قرص التحكم بالحرارة بما يتوافق مع نوع القماش في مجال الكَيّ بالبخر. انتظر ٢ دقيقة حتى تصل المكواة إلى درجة الحرارة التي ترغب بها

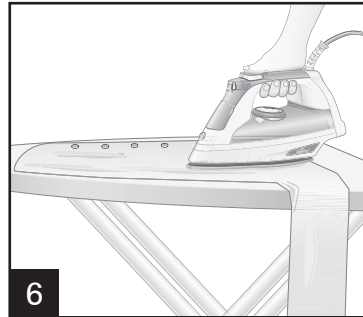
تحذير! خطر حريق:

إن عملية الكَيّ بالبخر بالإعدادات الحرارية الأقل، أو عدم انتظار المكواة ٢ دقيقة حتى تسخن قد يتسبب بخروج الماء الساخن من الصفيحة السفلية.

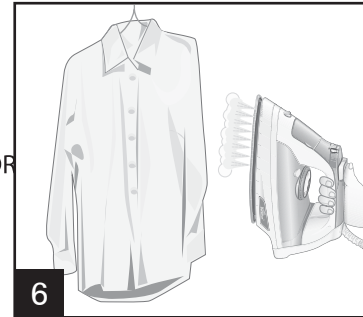


5

قم بتحريك مفتاح التحكم بالبخر واختار إعدادات البخر التي ترغب بها



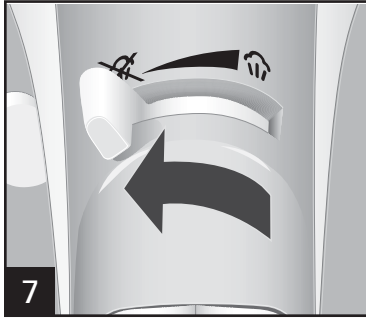
6



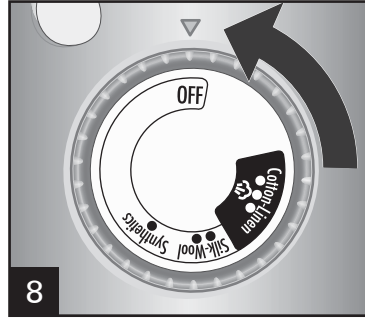
6

لنفت البخر عمودياً، أمسك المكواة على مسافة ٦ إنش (١٥ سنتيمتر) من الملابس، ولا تدع الصفيحة السفلية الساخنة للمكواة أن تلامس الملابس الناعمة. اضغط وحرر زر نفث البخر لنفت البخر على التجاعيد. انتظر ٥ ثواني على الأقل قبل ضغطه مرة ثانية

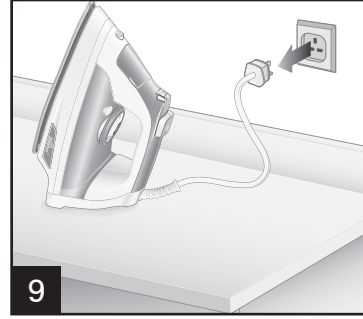
# الكَيّ بالبخار



اختر (الكَيّ الجاف) في مفتاح التحكم بالبخار



أدر قرص التحكم بالحرارة إلى OFF (0)



انزع المقبس من مأخذ التيار الكهربائي

## استشعار الوضعية / إيقاف التشغيل التلقائي

ستتوقف المكواة عن التشغيل تلقائياً إذا تركت على الوضعيات التالية. تختلف المدة اللازمة لإيقاف التشغيل باختلاف وضعية المكواة

زمن السكون

وضعية المكواة

٣٠ ثانية



ثابتة على الصفيحة السفلية

٣٠ ثانية



ثابتة على أحد جوانبها

١٥ دقيقة



ثابتة على المسند

ملاحظة: تحريك المكواة سيقوم بإعادة ضبط حساس إيقاف التشغيل التلقائي

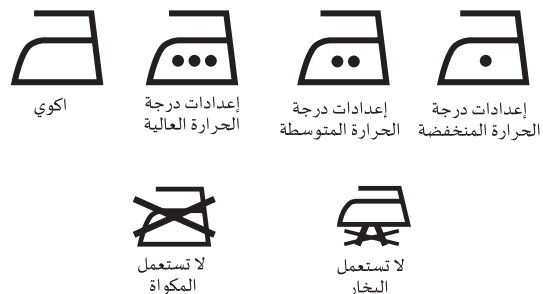
# جدول خيارات الأقمشة

ملاحظة: لحماية الملابس من التلف، تحقق من علامة اللباس لمعرفة نوعية القماش وتعليمات الكي

خيارات البخار	ماذا تكوي	تعليمات الكي
	OFF (O)	OFF (O)
	الخيوط الصناعية • منخفضة	قم بكي الملابس مستخدماً الرذاذ عند الضرورة
	الحرير، الصوف •• متوسطة	قم بكي الحرير على الوجه الآخر من القماش
	القطن، الكتان ••• عالية	بالنسبة للقطن، قم بالكّي فيما يزال رطباً أو استخدم الرذاذ. بالنسبة للكتان، قم بالكّي على الوجه الآخر
نطاق البخار		

## رموز رقعة الملابس

رقعة العناية بالأقمشة الموجودة على الملابس تحتوي على رموز تدل على تعليمات الكي وخيارات درجة الحرارة المناسبة. هذه الرموز معروضة في ما يلي مع الشرح



# أفكار للحصول على أفضل النتائج

## معلومات الأقمشة ورقعات الملابس

تختلف أنواع الأقمشة وكل نوع يجب التعامل معه بطريقة خاصة. يتوجب على الرقعة الموجودة داخل الألبسة أو الكتان أن تقدم الإرشادات حول طرق العناية بالملابس بما في ذلك طريقة الكي. كقاعدة عامة، يجب اتباع تلك الإرشادات. إذا احتوى القماش على عدة أنواع من الخيوط، اختر إعدادات درجة الحرارة المنخفضة. إذا لم تكن تعلم ما هي مكونات القماش، اختر إعدادات درجات الحرارة الأقل أولاً، وجربها على قطعة داخلية من القماش

## الاستعداد للكي

- ١- قم بوضع بطانة عازلة للحرارة فوق طاولة الكي. أزل ما عليها من غبار، أوساخ، أو أتربة كي لا تعلق في ملابسك
  - ٢- لتعديل ارتفاع طاولة الكي، قف واثني الكوعين بالزاوية المناسبة، ثم اضغط بكفك برفق ليكون ذراعاك في وضعية مريحة. ثبت طاولة الكي على هذا الارتفاع
  - ٣- تفحص الصفيحة السفلية (الجزء من المكواة الذي يلامس الأقمشة) وتأكد من عدم وجود ترسبات معدنية أو مواد ملتصقة قبل البدء بالكي. إذا تركت هذه الترسبات أو المواد الملتصقة فقد تعلق على ثيابك. غير متأكد؟ مرر المكواة فوق خرقة أو منشفة قديمة أولاً
- فكرة اختبار المطبخ: لتنظيف صفيحة المكواة السفلية، قم بتسخين المكواة إلى أعلى درجة حرارة وقم بالكي فوق قطعة قماش قطنية ١٠٠٪. سيحدث هذا بخاراً كثيفاً يقوم بنقل الأوساخ من الصفيحة السفلية إلى القماش. تمتلك العديد من المكاوي نظام تنظيف ذاتي. يقوم هذا النظام بتنظيف فتحات الصفيحة السفلية، لكنه لا يزيل الأوساخ عن السطح المستوي لها. ملاحظة: يجب توقي الحذر أثناء التنظيف، فقد يتسبب البخار بالحروق

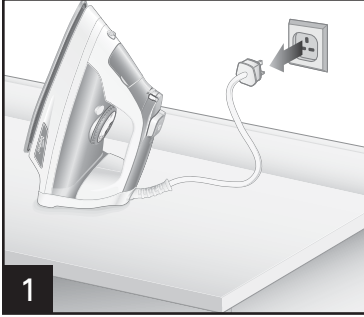
## حقائق سريعة

- لا تقم بالكي بشكل دائري حتى لا تشد القماش. بدلاً من ذلك، قم بالكي بشكل مستقيم
- يجب كي الأنسجة الطبيعية كالقطن والكتان وهي رطبة للحصول على كي أسرع وأسهل. إذا كانت جافة بشكل كامل، قم باستخدام أقصى درجات البخار أثناء الكي أو قم برش الماء عليها قبل الكي
- أي جزء من اللباس الذي يتألف من طبقتين من القماش كالجيوب، الدرزات، الياقات، وأطراف الأكمام يجب القيام بكيها من الداخل أولاً
- لضغط الياقة، قم بكي أطرافها بحركات صغيرة ومتكررة من المكواة. بعد ضغط التجاعيد، أعد كي الياقة باليد - وليس بالمكواة. تعامل مع أطراف الأكمام الفرنسية بنفس الطريقة، أعد كي الكم برفق باليد بعد الكي

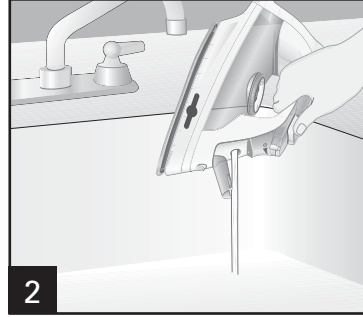
## الكي مقابل الضغط

- لا بد وأنك سمعت بالعبارات "كي" و "ضغط" تستخدمان بشكل متبادل، إلا أنهما مختلفتان تماماً. عند قيامك بالكي فإنك تقوم بتحريك المكواة ذهاباً وإياباً فوق القماش. عند قيامك بالضغط فإنك تقوم بتهيئ المكواة على منطقة واحدة من القماش، ثم تقوم برفعها، تكرر هذه العملية مراراً حتى تتأكد من تسوية تلك المنطقة. تقنية "الضغط" مفيدة لتجنب شد القماش
- تساعد عملية ضغط الملابس في التخفيف من اللمعان غير المرغوب فيه على الملابس
- يمكنك شراء ملابس مضغوطة من قسم العناية بالغسيل، أو منشفة أطباق ناصعة البياض، أو غطاء وسادة قطن 100%. لست بحاجة لزيادة درجة الحرارة المفروضة للمكواة عند ضغط الملابس

## العناية والتنظيف



انتظر حتى تبرد اللمكواة



لإفراغ اللمكواة من الماء، ارفع غطاء خزان الماء وقم بإمالة الطرف المدبب من اللمكواة ببطء فوق المغسلة حتى يفرغ الماء



لا تقم بتخزين اللمكواة وهي مستندة على الصفيحة السفلية



لف السلك الكهربائي

ميزة موجودة في بعض النماذج

## العناية بالصفيحة السفلية

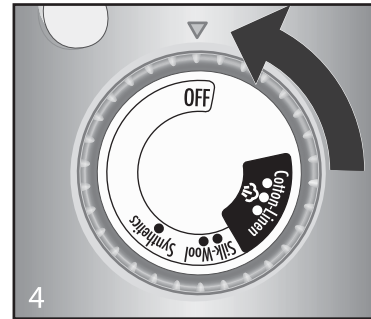
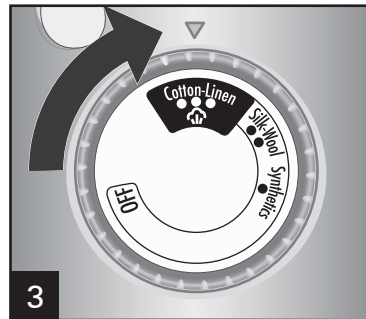
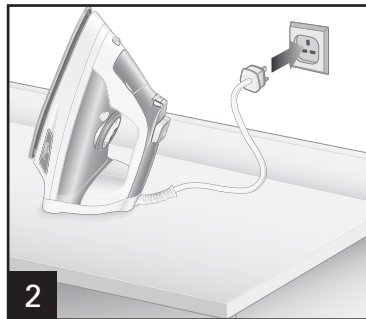
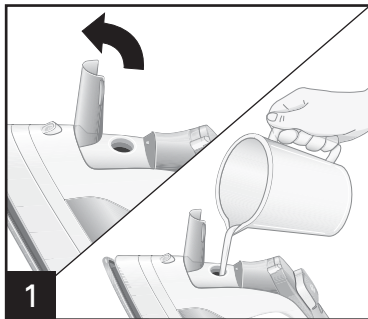
لتنظيف صفيحة اللمكواة السفلية، قم بتسخين اللمكواة إلى أعلى درجة حرارة وقم بالكّي فوق قطعة قماش قطنية 100%. سيحدث هذا بخاراً كثيفاً يقوم بنقل الأوساخ من الصفيحة السفلية إلى القماش. تمتلك العديد من المكاوي نظام تنظيف ذاتي. يقوم هذا النظام بتنظيف فتحات الصفيحة السفلية، لكنه لا يزيل الأوساخ عن السطح المستوي لها

ملاحظة: يجب توخي الحذر أثناء التنظيف، فقد يتسبب البخار بالحروق

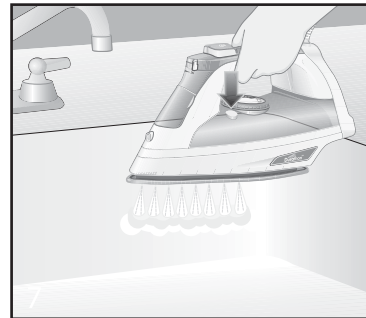
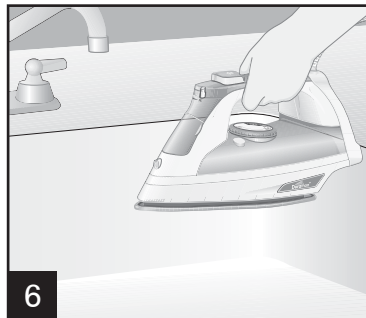
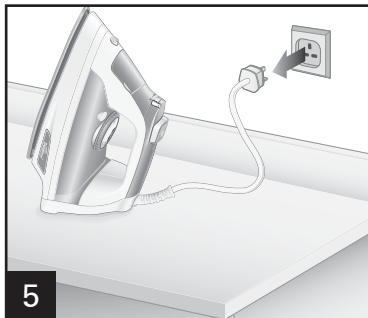
- ملاحظة: لتجنب إلحاق الضرر بالصفيحة السفلية
- لا تقم مطلقاً بالكّي فوق السحابات، الأزرار، الدبابيس، أو البروشات المعدنية، نظراً لاحتمال خدشهم للصفيحة
  - انتظر حتى تبرد اللمكواة وامسحها بقطعة قماش ناعمة مبللة بالصابون لتنظيف ما قد يعلق على الصفيحة. مطلقاً لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو اللباد المعدني. نظراً لاحتمال خدشهم للصفيحة

# ميزة التنظيف الذاتي

للمحافظة على ثقبوب البخار نظيفة وخالية من المواد العالقة، اتبع التعليمات التالية في كل مرة تقوم بالكّي بالبخار



ضع قرص التحكم بالحرارة على خيار  
COTTON-LINEN \*\*\* وانتظر المكواة  
لتسخن مدة 2 دقيقة



أمسك بالمكواة فوق المغسلة

اضغط مع الاستمرار بالضغط على زر  
التنظيف الذاتي حتى يفرغ خزان الماء



# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	سبب المشكلة
المكواة لا تسخن	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل المكواة موصولة بمأخذ التيار الكهربائي والمأخذ يعمل؟ تفحص المأخذ بوصل مصباح فيه</li> <li>هل قرص التحكم بالحرارة موضوع على خيار نوع القماش؟</li> <li>هل يومض ضوء إيقاف التشغيل التلقائي؟</li> <li>حرك المكواة لإعادة التشغيل</li> </ul>
الماء يتسرب	<ul style="list-style-type: none"> <li>لا تقم بملء خزان الماء أكثر من اللازم</li> <li>عدّل إعدادات البخار إلى درجة أقل</li> <li>عند الكيّ بالبخار، هل مفتاح التحكم بالبخار موضوع على وضعية البخار، وقرص التحكم بالحرارة موضوع في مجال البخار</li> <li>عند الكيّ الجاف، تأكد أن مفتاح التحكم بالبخار على وضعية O (Dry Iron)</li> </ul>
المكواة لا تطلق البخار	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من مستوى الماء</li> <li>هل مفتاح التحكم بالبخار على وضعية البخار؟</li> <li>هل مر وقت كافٍ على المكواة حتى تسخين؟</li> <li>ميزة مانع القطرات لن تسمح بخروج البخار إذا كان خيار الحرارة في مجال الكيّ الجاف</li> </ul>
المكواة تغلف البقع على الملابس	<ul style="list-style-type: none"> <li>دائماً قم بإفراغ خزان الماء بعد كل استعمال. الماء المتبقي في الخزان قد يغير من لون الملابس والصفحة السفلية</li> </ul>
السلك الكهربائي مفتول	<ul style="list-style-type: none"> <li>إذا التف سلك المكواة الكهربائي، قم بفصل المكواة عن التيار الكهربائي. أمسك بالسلك الكهربائي من منتصفه واطرك المقيس والمكواة بتدليان بحرية حتى يعود السلك الكهربائي إلى وضعه الطبيعي. هذا من شأنه الإطالة من عمر السلك الكهربائي</li> </ul>
التجاعيد لا تزول	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد أن قرص التحكم بالحرارة موضوع على نوع القماش المناسب</li> </ul>
المكواة ساخنة جداً/ليست ساخنة بالشكل المطلوب	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من قرص التحكم بالحرارة وعدله حسب الحرارة التي ترغب بها. انتظر حتى تبرد المكواة 5 دقائق قبل الاستمرار في الكيّ</li> </ul>

